

- D** • Bitte vor Gebrauch sorgfältig durchlesen. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!



WARNUNG

- Außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Bei Verschlucken oder bei Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten sofort Arzt aufsuchen! Batterie nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**



ACHTUNG

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus. Nur für Innenräume. Vor Feuchtigkeit schützen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

1. Inbetriebnahme und Bedienung

- Schutzfolie abziehen und Batterieunterbrechungstreifen entfernen.
- Um das Gerät auszuschnallen, entfernen Sie die Batterie.

MAX/MIN Taste:

- 1 x drücken: Die höchste Temperatur und Luftfeuchtigkeit (MAX)
- 2 x drücken: Die niedrigste Temperatur und Luftfeuchtigkeit (MIN)
- 3 x drücken: Rückkehr zu den aktuellen Werten

CLEAR Taste:

- Drücken, während die Höchst- und Tiefstwerte erscheinen, um die Werte zu löschen.
- Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, tauschen Sie die Batterie aus (+Pol nach oben).
- Sollte es trotz dieser Maßnahme immer noch nicht funktionieren, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
- Mit Selbstklebefolie und Ständer

2. Entsorgung

Altgeräte und leere Batterien dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben und das Altgerät bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.



WARNUNG!

Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!



- GB** • Before using this product, please read the instruction manual. This product should only be used as described within these instructions. Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.



WARNUNG

- Keep out of reach of children. Batteries contain harmful acids. If swallowed or in case of contact with skin, eyes and mucous membranes, consult a doctor immediately! Battery must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**



CAUTION

- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks. For indoor use only. Protect it from moisture! Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

1. Getting started/operation

- Remove the protective film as well as the battery insulation strip.
- Take out the battery to shut down the instrument.

MAX/MIN button:

- 1 x press: The highest temperature and humidity (MAX).
- 2 x press: The lowest temperature and humidity (MIN).
- 3 x press: Return to current values

CLEAR button:

- Press while the highest and lowest values are displayed to clear the recorded values.
- If the device does not work properly, change the battery (+ pole upwards). If your device fails to work despite this measure, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.
- With adhesive foil and stand

2. Waste disposal

Never dispose of old electronic devices and empty batteries with ordinary household waste. As a consumer, you are required by law to take batteries and rechargeable batteries to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations and to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:

Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.



WARNUNG!

Environmental and health damage caused by incorrect disposal of batteries!



AVERTISSEMENT

- Tenir hors de portée des enfants. Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. En cas d'ingestion ou de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, consulter immédiatement un médecin!
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion!**



ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même. Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs. Convient uniquement pour l'intérieur. Protégez-le contre l'humidité. Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!

1. Mise en service et utilisation

- Tirez la feuille de protection et enlevez le film de protection de la pile.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la pile.

Touche MAX/MIN :

- Appuyez 1 x: La température et l'humidité (MAX) maximale.
- Appuyez 2 x: La température et l'humidité (MIN) minimale.
- Appuyez 3 x: Retour aux valeurs actuelles

Touche CLEAR:

- Appuyez la touche CLEAR en même temps que les valeurs maximales ou minimales sont affichées et celles-ci disparaîtront.
- Remplacez la pile si l'appareil ne fonctionne pas bien (polarité + vers le haut). Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré cette mesure, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.
- Avec adhésif et support

2. Traitement des déchets

Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale et de déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques, pour le respect de l'environnement. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.



AVERTISSEMENT !

Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !

TFA®

Kat. Nr. 30.5005

**Bedienungsanleitung
Digitales Thermo-Hygrometer**

**Instruction manual
Digital Thermo-Hygrometer**

**Mode d'emploi
Thermo-hygromètre numérique**

**Istruzioni per l'uso
Termo-igrometro digitale**

**Gebruiksaanwijzing
Digitale thermo-hygrometer**

**Instrucciones de uso
Termómetro-higrómetro digital**



Batterie inklusive

1 x LR44

Battery included



-10°C...+60°C

±1°C

@ -10°C...+50°C



10...99 %

±5 %

**@ 25%...75% und
0°C...50°C**

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

www.tfa-dostmann.de

03/23

- I**
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle. Non utilizzare il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni. Prestare particolare attenzione alle misure di sicurezza!
 - Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.



AVVERTENZA

- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. In caso di ingestione o di contatto con la pelle, gli occhi e le mucose, consultare immediatamente un medico! Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**



ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti. Solo all'uso in ambienti interni. Proteggerlo dall'umidità. Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.

1. Messa in funzione e funzionamento

- Rimuovete la pellicola protettiva e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovete la batteria.
- Tasto MAX/MIN:**
 - Premete 1 x: Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità (MAX) massima.
 - Premete 2 x: Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità (MIN) minima.
 - Premete 3 x: Ritorna a valori correnti.
- Tasto CLEAR:**
 - Mentre i valori massimi o minimi vengono visualizzati, i valori vengono cancellati.
- Cambiare la batteria se il dispositivo non funziona perfettamente (pilo + verso l'alto). Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.
- Con pellicola autoadesiva e supporto

2. Smaltimento

È assolutamente vietato gettare le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali e consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd-cadmio, Hg-mercurio, Pb-piombo.



AVVERTENZA!

Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!



WAARSCHUWING

- Houd buiten bereik van kinderen. Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Bij inslikken of bij contact met huid, ogen en slijmvliezen onmiddellijk een arts raadplegen! Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**



LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken. Alleen geschikt voor het gebruik in ruimtes. Tegen vocht beschermen! Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

1. Ingebruikneming en bediening

- Trek de beschermfolie af en verwijder de isolatiestroom van de batterij.
- Om het apparaat uit te schakelen, verwijder de batterij uit het batterijvak.

MAX/MIN toets:

- 1 x druk: De maximale temperatuur en luchtvochtigheid (MAX).
- 2 x druk: De minimale temperatuur en luchtvochtigheid (MIN).
- 3 x druk: Keer terug naar huidige waarden

CLEAR toets:

- Druk terwijl op het display de maximale of minimale temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen, worden de waarden uitgewist.
- Werkt het apparaat niet correct, vervang de batterij (+pool naar boven). Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.
- Met zelfklevende folie en houder

2. Afvoeren

Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen en om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd-cadmium, Hg-kwik, Pb-lood



WAARSCHUWING!

Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!



- Por favor, lea atentamente antes de utilizarlo. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones. Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.



ADVERTENCIA

- Mantenga fuera del alcance de los niños. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. En caso de ingestión o contacto con la piel, los ojos o las mucosas, consulte inmediatamente a un médico. No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**



ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas. Solo para interiores. ¡Protegerlo de la humedad! Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!

1. Puesta en marcha y funcionamiento

- Saque la película de protección y quite la tira de interrupción de la pila.

Tecla MAX/MIN:

- Pulse 1 x: El valor máximo de la temperatura y de la humedad (MAX) aparecen.
- Pulse 2 x: El valor mínimo de la temperatura y de la humedad (MIN) aparecen.
- Pulse 3 x: Volver a los valores actuales

Tecla CLEAR:

- Pulse la tecla mientras que la pantalla se mostrará el valor máximo o el valor mínimo de la temperatura y la humedad, los valores serán borrados.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, cambie la pila (pilo + hacia arriba). Si a pesar de haber seguido esto paso, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.
- Con película adhesiva y soporte

2. Eliminación

No tire los productos ni las pilas usadas a la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local y a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd-cadmio, Hg-mercurio, Pb-plomo.



¡Advertencia!

¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



FR

Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairemedeschets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !